

Temporary Registration No.

ඌව වෙල්ලස්ස විශ්වවිද්‍යාලය
UVA WELLASSA UNIVERSITY
ඌවා වෙල්ලස්ස පාලකවරුන්ගේ කාර්යාලය

නව ප්‍රවේශකයන් ලියාපදිංචි වීමේ අයදුම්පත්‍රය - අධ්‍යයන වර්ෂය 2014/2015
APPLICATION FOR REGISTRATION OF NEW ENTRANTS - ACADEMIC YEAR 2014/2015
ප්‍රතිභා මානවයාලයේ ප්‍රවේශන සම්පත් ලබාදීමේ කාර්යාලය - කල්විච්චිය 2014/2015

අධ්‍යයන පාඨමාලාවේ නම /Name of the course of study /කற்கෘත නෙහියිනි පෙයර්

1. (i) මූලකරු සමග නම (ඉංග්‍රීසියෙන්)/Name with initials (in English)/ පෙයර්
(මුතලෙමුත්තුකුකුඳුඳු (ඉංග්‍රීසියෙන්))

(ii) සම්පූර්ණ නම (සිංහල හෝ දෙමළ)/ Full Name in Sinhala or Tamil / முழுப்பெயர்
(සිංහලයෙන් හෝ දෙමළෙන් සම්පූර්ණ නම)

(iii) සම්පූර්ණ නම (ඉංග්‍රීසියෙන්)/ Full Name in English / முழுப்பெயர் (ඉංග්‍රීසියෙන්)

2. (i) ස්ථිර ලිපිනය / Permanent Address / நிரந்தர முகவரி

(ii) ලිපි ලැබිය යුතු ලිපිනය/ Contact Address / தொடர்புக்கான முகவரி

(iii) ஓம் நிலடாரி கோவிலாச /
Grama Niladari Division/
கிராமசேவகர் பிரிவு

(iv) ஸாடேஷன் லேகி கோவிலாச / Divisional
secretary Office
பிரதேச சபை பிரிவு

(v) டிஸ்ட்ரிக்ட் / District / மாவட்டம்

(vi) ஸாநிக லைடென்ரி கார்ட் னம்பர் / National Identity Card No / தேசிய அடையாள அட்டை
இலக்கம்

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(vii) டூரலாப னம்பர் / Telephone
Number / தொலைபேசி இலக்கம்

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(viii) லிப்டீயல் அடீஸ் /
E-mail Address /
மின்னஞ்சல் முகவரி

3.

(i) 2014 டி.சி.எ. (டி.சி.எ.) லிபா
னம்பர் / Index No of the G.C.E. (A/L)
Examination 2014/ க.பொ.த.
(உ/த) பரீட்சை சுட்டிலக்கம் 2014

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(ii) Z லைன்ஸ் லைன்ஸ்
Average Z-Score
சராசரி Z-புள்ளி

		.																	
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(iii) டிஸ்ட்ரிக்ட் (லிபாடீயல் லிபாடீயல் லைன்ஸ் லைன்ஸ்)
Administrative district from which you have been selected for University Admission
பல்கலைக்கழக அனுமதிக்காக நீங்கள் தெரிவு செய்துள்ள நிர்வாக மாவட்டம்

4.

(i) ஸாநிக / Race / இனம்

(ii) னாநம் / Religion / சமயம்

(iii) ஸ்ரீ/ஸ்ரீ லைன்ஸ் / Gender / பாலநிலை

(iv) லிபாடீயல் / லிபாடீயல் லைன்ஸ் / Civil
Status / விவாகமானவரா

(v) டிப்தர் டிப்தர் / Date of Birth / பிறந்த
திக்கதி

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

(vi) லைன்ஸ் / Age / வயது

--	--

5. (i) පියාගේ /මවගේ /භාරකරුගේ සම්පූර්ණ නම

Full Name of Father / Mother /Guardian

தந்தை,தாய்,பாதுகாவலரின் முழுப்பெயர்

(ii) වෘත්තිය/ Occupation/தொழில்

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(iii) සේවය කරන ස්ථානයේ ලිපිනය/ Address of the Place of Work/ தொழில் புரியும் இடத்தின் விலாசம்

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(iv) දුරකථන අංකය /Telephone Number / தொலைபேசி இலக்கம்

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(v) හදිසි අවස්ථාවකදී දැනුම් දිය යුතු අයගේ නම සහ දුරකථන අංකය

Name and the Telephone Number of the person to be informed in case of an

Emergency/அவசர தகவல்களுக்கு தொடர்புகொள்ள வேண்டிய நபரின் பெயர் மற்றும் தொலைபேசி இலக்கம்

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6. පහත සඳහන් ලියකියවිලි අමුණා ඇති බවට අදාළ කොටුවේ කතිර ලකුණ(X) යොදන්න.

Mark (X) in the relevant cage to indicate that the particular document is enclosed.

குறிப்பிட்ட ஆவணம் இணைக்கப்பட்டுள்ளது என்பதை திட்டவட்டமாய் காட்டுவதற்கு பொருத்தமான கூட்டில் குறியீடு (X) வரைக.

(i) සෙ.මි. 4 x 5 ප්‍රමාණයේ වර්ණ ඡායාරූප පිටපත් හයකි

Six copies of 4 x 5 c.m. size colour photographs of the applicant

விண்ணப்பதாரியின் 4 x 5 செ.மீ. அளவுள்ள ஆறு வர்ண புகைப்படப் பிரதிகள்

(ii) උප්පැන්න සහතිකයේ මූල පිටපත හා සාමදාන විනිශ්චයකාරවරයෙකු / දිඹුරුම් කොමසාරිස්වරයෙකු හෝ පාසලේ විදුහල්පති විසින් සහතික කරන ලද ඡායා පිටපත

Original and a photocopy of the birth certificate certified by Justice of Peace / Commissioner for Oaths or Principal of the school

சமாதான நீதிவான் / சத்தியப்பிரமான ஆணையாளர் அல்லது பாடசாலை அதிபரால் உறுதிப்படுத்திய பிறப்புச் சான்றிதழின் மூலப்படிவம் மற்றும் புகைப்படப் பிரதி.

(iii) නමේ වෙනසක් ඇත්නම් ඒ සඳහා ඉදිරිපත් කරන දිඹුරුම් ප්‍රකාශයේ මූල පිටපත/පැවිදි සහතිකය/විවාහ සහතිකය/සංශෝධිත උප්පැන්න සහතිකය හා ඡායා පිටපත් එක බැගින්

Original and a photocopy of affidavit/ Certificate of Samanera / Marriage Certificate/ amended Birth Certificate, if there is a difference in the same

பெயரில் வித்தியாசம் இருப்பின் ஒரு சத்தியக் கடதாசி/ சமநேர சான்றிதழ் / திருமண சான்றிதழ் / திருத்தப்பட்ட பிறப்புச் சான்றிதழ் ஆகியவற்றின் மூலப்படிவம் மற்றும் புகைப்படப் பிரதி

- (iv) විභාග දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලද අ.පො.ස (සා.පෙල) විභාග සහතිකයේ මූල් පිටපත/ පාසලේ විදුහල්පති විසින් නිකුත් කරන ලද ප්‍රතිඵල සටහන හා සාමදාන විනිශ්චයකාරවරයෙකු/දි.ව.ම කොමසාරිස්වරයෙකු හෝ පාසැලේ විදුහල්පති විසින් සහතික කරන ලද අදාළ ඡායා පිටපත් එක බැගින්

Original of the G.C.E. (O/L) Certificate issued by the Department of Examinations / Results sheet issued by the Principal of the school and a photocopy of the same certified by Justice of Peace / Commissioner for Oaths or Principal of the School.

பரீட்சைத் திணைக்களத்தால் வழங்கப்பட்ட க.பொ.த. (சா/த) சான்றிதழின் மூலப்படிவம் / பாடசாலை அதிபரால் வழங்கப்பட்ட பெறுபேறு அட்டையின் மூலப்படிவம் மற்றும் சமாதான நீதிவான் / சத்தியப்பிரமான ஆணையாளர் அல்லது பாடசாலை அதிபரால் உறுதிப்படுத்தியவற்றின் பிரதிகள்.

- (v) විභාග දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලද අ.පො.ස (උ.පෙල) විභාග සහතිකයේ මූල් පිටපත/පාසලේ විදුහල්පති විසින් නිකුත් කරන ලද ප්‍රතිඵල සටහන හා සාමදාන විනිශ්චයකාරවරයෙකු / දි.ව.ම කොමසාරිස්වරයෙකු හෝ පාසැලේ විදුහල්පති විසින් සහතික කරන ලද අදාළ ඡායා පිටපත් එක බැගින්

Original of the G.C.E. (O/L) Certificate issued by the Department of Examinations / Results sheet issued by the Principal of the school and a photocopy of the same certified by Justice of Peace / Commissioner for Oaths or Principal of the School.

பரீட்சைத் திணைக்களத்தால் வழங்கப்பட்ட க.பொ.த. (உ/ த) சான்றிதழின் மூலப்படிவம் / பாடசாலை அதிபரால் வழங்கப்பட்ட பெறுபேறு அட்டையின் மூலப்படிவம் மற்றும் சமாதான நீதிவான் / சத்தியப்பிரமான ஆணையாளர் அல்லது பாடசாலை அதிபரால் உறுதிப்படுத்தியவற்றின் பிரதிகள்.

- (vi) ශිෂ්‍ය කාර්ය දර්ශන (පාසල් හැරයාමේ සහතිකය) හා ඡායා පිටපත

Original and a photocopy of Student Record Sheet (School Leaving Certificate) மாணவர் பதிவு அட்டையின் (பாடசாலை விலகற் சான்றிதழ்) மூலப்படிவம் மற்றும் பிரதி

- (vii) ලියාපදිංචිය හා අදාළ අනෙකුත් ගාස්තු ගෙවූ බව සහතික කර බැංකුවෙන් නිකුත් කරන ලද වුවර පත (අමුණා ඇති ලේඛණයට අනුව ගෙවීම් කරන්න)

Duly endorsed bank voucher for payment of registration and other fees (make payments according to the relevant fees stated in the form annexed)

பதிவு மற்றும் பிற கட்டண கொடுப்பனவுகளுக்காக சரியாக உறுதிப்படுத்தப்பட்ட வங்கி பட்டோலை (இணைக்கப்பட்டுள்ள படிவத்தில் குறிப்பிட்டவாறு பொருத்தமான கட்டணங்களை செலுத்தவும்)

- (viii) දැනටමත් ඉහත ලියකියවිලි විශ්වවිද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාව වෙත එවා ඇත්නම් එසේ එවා ඇති සහතික හැඳින්වෙන අනු අංක තෝරා පහත දක්වා ඇති කොටුවල (✓) සලකුණ යොදන්න./ If any of the above documents have already been sent to the UGC, indicate (✓) mark to the serial number of such document in the cages given below./ பல்கலைக்கழக மானியங்கள் ஆணைக்குழுவிற்கு மேற்குறிப்பிட்ட ஆவணங்களில் ஏதேனும் வழங்கியிருப்பின் அந்த ஆவணங்களின் தொடர் எண்ணினை கீழே தரப்பட்டுள்ள கூட்டினுள் (✓) அடையாளமிடுக.

ii
<input type="checkbox"/>

iv
<input type="checkbox"/>

v
<input type="checkbox"/>

vi
<input type="checkbox"/>

7. අධ්‍යයන කාලය තුළදී මට රැකියාවක් ලැබුණහොත් හෝ මාගේ ලිපිනය වෙනස් වුවහොත් ඒ බව ලේඛකාධිකාරීට දැනුම් දීමට පොරොන්දු වෙමි.

I agree to inform the Registrar in the case of receiving an employment or any change in my address during the period of study.

கல்வி பெறும் காலத்தில் எனக்கு தொழில் கிடைத்தால் அல்லது எனது விலாசத்தில் மாற்றம் நிகழ்ந்தால் அது பற்றி பதிவாளருக்கு அறியத்தருவேன் என உறுதியளிக்கின்றேன்

8. පහත සඳහන් ප්‍රකාශය කියවා බලා තේරුම් ගැනීමෙන් පසු අත්සන් කළ යුතුය.

The following declaration must be read and understood before signing.

பின்வரும் உறுதியுரையில் கையெழுத்து இடுவதற்கு முன் வாசித்து விளங்கிக்கொள்வது அவசியம்.

ප්‍රකාශය/DECLARATION / உறுதியுரை

.....වන මම.....විශ්වවිද්‍යාලයේ ව්‍යවස්ථා, අතුරු ව්‍යවස්ථා, නියෝග සහ රීති මා කෙරෙහි අදාළ වනතාක් නිසියාකාරව පිළිපදින බවදවිශ්වවිද්‍යාලයේ ආචාර්යවරුන්ට, නිලධාරීන්ට සහ අනෙකුත් සේවකයින්ට නිසි පරිදි ගෞරවය දක්වන බවද, විශ්වවිද්‍යාලයේ හොඳ නමට කිසිදු හානියක් නොවන පරිදි හැසිරෙන බවද මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි.

නවද. මෙම ප්‍රකාශයේ සඳහන් කොන්දේසි පිළිපදීමට යම් හෙයකින් මා අසමත් වුවහොත් මාවිශ්වවිද්‍යාලයෙන් පහ කිරීමට හෝ මට විරුද්ධව වෙනත් ආකාරයක විනයානුකූල ක්‍රියා මාර්ගයක් ගැනීමට හෝ අවකාශ ඇති බවද මම දනිමි.

නවද, 1998 අංක: 20 දරණ අධ්‍යාපන ආයතනවල නවක වදය සහ වෙනත් ස්වරූපයේ සාහසික ක්‍රියා තහනම් කිරීමේ පනත ප්‍රකාරව කටයුතු කරන බවට ද පොරොන්දු වෙමි. එසේම එවැනි නොමනා ක්‍රියාවන්ට අනුබල දීමෙන් සෑම කල්හිම වැළකෙන බවද මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි.

නවද, ඉහත සපයන ලද තොරතුරු මා දන්නා තරම්ත් සත්‍ය හා නිවැරදි බවද සහතික කරමි. එසේම මා විසින් සඳහන් කර ඇති තොරතුරු කිසිවක් හෝ වැරදි බව ඔප්පු වුවහොත් මාගේ ලියාපදිංචිය අවලංගු කිරීමේ අයිතිය විශ්වවිද්‍යාලය සතු බවද දනිමි.

I..... declare that I shall abide by the Statutes, By Laws, Regulations and Rules of the University of so for as they are applicable to me, pay due respect to the Teachers, Officers and other employees, of the University of and conduct myself in a manner which will in no way be prejudicial to the good name of the University. I am also aware that if I fail to adhere to the terms of the declaration, I will be liable to expel from the University of or for other disciplinary action.

I hereby declare that I agree to accept and conduct myself according to the laws in the “Prohibition of Ragging and other forms of Violence” in Educational Institutions Act No: 20 of 1998. In addition, I shall at all times refrain from encouraging such undesirable activities.

Further, I declare that the particulars given in this application are true and correct to the best of my knowledge. I am aware that the University has the right to cancel my registration if any information given above is found to be incorrect.

..... ஆகிய நான்

பல்கலைக்கழகத்தின் நியதிக்கட்டளைகள், துணைவிதிகள், ஒழுங்குவிதிகள் மற்றும் விதிகள் ஆகியன எனக்கு பொருந்துமிடத்து, அவற்றுக்கமைய நடந்து கொள்வேன் என்றும்,..... பல்கலைக்கழக ஆசிரியர்கள், அதிகாரிகள் மற்றும் பிற ஊழியர்களுக்கு உரிய மரியாதை செலுத்துவேன் என்றும் பல்கலைக்கழகத்தின் நற்பெயர் சிதையாது பேணி நடந்துகொள்வேன் என்றும் உறுதி கூறுகிறேன். இவ்வறுதியுரையின் நிபந்தனைகளைக் கடைபிடிக்கத் தவறுவேன் எனின் நான்

பல்கலைக்கழகத்திலிருந்து நீக்கப்படும் தண்டனைக்கு அல்லது பிற ஒழுக்காற்று நடவடிக்கையிற்கு உள்ளாக்கப்படுவேன் என்பதை நான் அறிந்துள்ளேன்.

“கவ்வி நிறுவனங்களில் பகிடிவதை மற்றும் வேறு வடிவிலான வன்முறைகளுக்கு தடை” என்ற 1998 இன் 20ஆம் இலக்க சட்டத்தின் சரத்துக்களை ஏற்று நடந்துகொள்ள சம்மதிக்கின்றேன் என்பதை இத்தால் பிரகடனப்படுத்துகின்றேன். மேலதிகமாக அத்தகைய விரும்பத்தகாத செயல்களை ஊக்குவிப்பதிலிருந்து எப்போதும் நான் விலகியிருப்பேன்.

மேலும் என் அறிவிற்கமைய இவ்விண்ணப்பப்படிவத்தில் தரப்பட்டுள்ள விபரங்கள் உண்மையானவை என்றும் சரியானவையென்றும் நான் உறுதி செய்கின்றேன். மேலே தரப்பட்டுள்ள எந்த தகவலும் தவறானது என கண்டுபிடிக்கப்பட்டால் எனது பதிவினை பல்கலைக்கழகம் இரத்து செய்வதற்கான உரிமை கொண்டுள்ளது என்பதை நான் அறிவேன்.

.....

දිනය/Date/திகதி/.....

සිසුවාගේ/සිසුවාගේ අත්සන

Signature of the student

மாணவரின் கையொப்பம்

මා හොඳින් හඳුනන මෙම අයදුම්කරු/අයදුම්කාරිය මෙම ලියාපදිංචි විමේ අයදුම්පත්‍රයේ අදාළ සියලු කරුණු නිවැරදිව අනාවරණය කර ඇති බවද ඔහු/ඇය මෙම අයදුම්පත්‍රය මා ඉදිරිපිට අත්සන් කළ බවද මෙයින් සහතික කරමි.

I hereby certify that this applicant, who is known to me personally, has enclosed all information relevant to this registration form correctly and that he/she signed this application in my presence.

විண்ணப்பතාරි තනිப்பட்ட முறையில் எனக்கு அறிமுகமானவர் எனவும், இங்கு அவர் சரியான முறையில் பதிவு செய்வதற்கான விண்ணப்பத்திற்கு சம்பந்தமான விபரங்களைக் கொடுத்துள்ளார் எனவும், அவர் என் முன்னலையில் விண்ணப்பத்தில் கையொப்பமிட்டுள்ளார் எனவும் உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

අයදුම්කරුගේ නම :

Name of the Applicant:

විண்ணப்பතාරියின் பெயர்:

අයදුම්කරුගේ ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය:

National Identity Card No of the applicant:

විண்ணப்பතාරියின் தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம்:

අයදුම්කරුගේ අත්සන :

Signature of the applicant:

විண்ணப்பතාරියின் கையொப்பம்:

සාමදාන විනිශ්චයකරුගේ/දිඹුරුම් කොමසාරිස්ගේ/අයදුම්කරුගේ පාසැලේ විදුහල්පතිගේ නම :

Name of the Justice of Peace/Commissioner for Oaths/Principal of the school:

சமாதான நீதிவானின் / சத்தியப்பிரமான ஆணையாளரின் / விண்ணப்பதாரியின் பாடசாலை

அதிபரின் பெயர்:

.....

සාමදාන විනිශ්චයකරුගේ/දිඹුරුම් කොමසාරිස්ගේ/අයදුම්කරුගේ පාසැලේ විදුහල්පතිගේ අත්සන :

Signature of the Justice of Peace/Commissioner for Oaths/Principal of the school:

சமாதான நீதிவானின் / சத்தியப்பிரமான ஆணையாளரின் / விண்ணப்பதாரியின் பாடசாலை

அதிபரின் கையொப்பம்:

.....

සාමදාන විනිශ්චයකරුගේ/දිඹුරුම් කොමසාරිස්ගේ/අයදුම්කරුගේ පාසැලේ විදුහල්පතිගේ නිල මුද්‍රාව :

Official Stamp of the Justice of Peace/Commissioner for Oaths/Principal of the school:

சமாதான நீதிவானின் / சத்தியப்பிரமான ஆணையாளரின் / விண்ணப்பதாரியின் பாடசாலை

அதிபரின் உத்தியோகபூர்வ முத்திரை:

.....

දිනය/Date/திகதி :

ස්ථානය/Place/இடம்.....

- ලියාපදිංචි ගාස්තු.**
 ඔබ විසින් අදාළ ලියාපදිංචි සහ අනෙකුත් ගාස්තු ගෙවිය යුතුය. ගාස්තු ගෙවූ පසු බැංකුවෙන් ලබා දෙන වචුවරය ඔබගේ ලියාපදිංචි අයදුම්පතට ඇමිණිය යුතුය. ඔබ අනුයුක්ත කළ විශ්වවිද්‍යාලයට අදාළ වූ ලියාපදිංචි සහ අනෙකුත් ගාස්තු සමඟ අදාළ බැංකු ගිණුම් විස්තරය අඩංගු ලේඛණයක් මෙයට යා කොට ඇත.
- Registration Fee**
 You should pay the relevant Registration and the other Fees and attach the carbonized copy of the payment voucher issued by the bank to Registration form. Attached hereto you will find a schedule containing details of payments to be made and bank account Number of the University.
- பதிவிற்கான கட்டணம்**
 பதிவுடன் சம்பந்தப்பட்ட கொடுப்பனவு மற்றும் பிற கட்டணங்களைச் செலுத்தி வங்கியினால் விநியோகிக்கப்பட்ட கொடுப்பனவு பட்டோலையின் பற்றுச்சீட்டை பதிவிற்கான பத்திரத்துடன் இணைக்கவும். நீங்கள் செய்ய வேண்டிய கொடுப்பனவு பற்றிய விபரம் மற்றும் பல்கலைக்கழகத்தின் வங்கிக் கணக்கு இலக்கம் ஆகியன இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளதை நீங்கள் காணலாம்.

Registration Fee

Registration Fee	1000.00
Orientation Programme Fee	300.00
Library & Laboratory Fee	700.00
Medical Fee	200.00
Hand book	250.00
Hostel Fee <i>(for 1st Semester, If staying at hostels)</i>	2500.00
Student Charter Fee	<u>100.00</u>
Total	<u>5050.00</u>
<u>Payment Method</u>	
In favour of Uva Wellassa University of Sri Lanka, Badulla to the credit of the Current Account No.78166821 at the Bank of Ceylon, Badulla.	